

BIEN-ÊTRE - CADRE DE VIE

WELZIJN - LEEFOMGEVING

ALIMENTATION DURABLE

DUURZAME VOEDING

MOBILITÉ

MOBILITEIT

GESTION DES DÉCHETS

AFVALBEHEER

ÉNERGIE

ENERGIE

BIODIVERSITÉ

BIODIVERSITEIT

GESTION DE L'EAU

WATERBEHEER

142

Mars
Maart
2017

ÉDITION SPÉCIALE • SPECIALE EDITIE

AGENDA 21

Pour une planète propre et durable
Voor een propere en duurzame planeet

Bulletin communal d'information de Berchem-Sainte-Agathe
Gemeentelijk informatieblad Sint-Agatha-Berchem

JE SUIS BERCHEMOIS

Construisons le vivre ensemble

IK BEN BERCHEMNAAR

Samen bouwen aan samenleven



ADMINISTRATION COMMUNALE DE BERCHEM-SAINTE-AGATHE

Avenue du Roi Albert 33, 1082 Berchem-Sainte-Agathe
Tél.: **02/464 04 11**/info@berchem.brussels

Services état civil, population, urbanisme, patrimoine, environnement, travaux publics :

Lundi - mardi - mercredi de 9h à 14h

Jeudi de 9h à 14h et de 16h à 19h - Vendredi de 8h à 13h

Caisse communale et finances:

Lundi - mardi - mercredi - vendredi de 11h à 13h

Jeudi de 11h à 13h et de 17h à 19h

Secrétariat communal:

Lundi - mardi - mercredi de 8h à 16h

Jeudi de 8h à 19h - Vendredi de 8h à 13h

Service jeunesse et seniors:

Lundi - Mardi - Jeudi de 9h à 12h

Mercredi de 9h à 16h - Vendredi de 9h à 13h

GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-AGATHA-BERCHEM

Koning Albertlaan 33, 1082 Sint-Agatha-Berchem
Tel.: **02/464 04 11**/info@berchem.brussels

Dienst burgerlijke stand, bevolking, stedenbouw, patrimonium, leefmilieu, openbare werken:

Maandag - dinsdag - woensdag van 9u tot 14u

Donderdag van 9u tot 14u en van 16u tot 19u - Vrijdag van 8u tot 13u

Gemeentekas en Financiën:

Maandag - dinsdag - woensdag - vrijdag van 11u tot 13u

Donderdag van 11u tot 13u en van 17u tot 19u

Gemeentesecretariaat:

Maandag - dinsdag - woensdag van 8u tot 16u

Donderdag van 8u tot 19u - Vrijdag van 8u tot 13u

Dienst jeugd en senioren:

Maandag - Dinsdag - Donderdag van 9u tot 12u

Woensdag van 9u tot 16u - Vrijdag van 9u tot 13u

NUMEROS D'APPEL UTILES

Urgences

SOS : (un seul n° d'appel en Europe pour secours urgents) 112

Pompiers - Ambulance : 100

Police-Secours : 101

ou dispatching de la zone: 02/412 12 12

Police locale de Berchem-Sainte-Agathe : 02/412 66 33

Fax : 02/412 66 99

Autres numéros utiles

VALIDA: 02/482 40 00

S.I.A.M.U. : 02/208 81 11

Centre Anti-poison : 070/245 245

Odeurs de gaz (Sibelga 24h/24): 02/274 40 44

Médecins de garde : 02/479 18 18

Pharmaciens de garde : www.pharmacie.be - 0900/10 500

VIVAQUA 02/739 52 11

NUTTIGE TELEFOONNUMMERS

Nooddiensten

SOS: (een nummer in heel Europa voor dringende noodoproepen) 112

Brandweer - Ziekenwagen: 100

Politiehulp: 101

of dispatching Politiezone: 02/412 12 12

Lokale politie Sint-Agatha-Berchem: 02/412 66 33

Fax: 02/412 66 99

Andere nuttige nummers

VALIDA: 02/482 40 00

D.B.D.M.H: 02/208 81 11

Antigifcentrum: 070/245 245

Gasgeur (Sibelga 24u/24u): 02/274 40 44

Wacht geneesheren: 02/242 43 44

Wacht apothekers: www.apotheek.be - 0900/10 500

VIVAQUA 02/739 52 11

L'Agenda 21, qu'est-ce que c'est ?

L'Agenda 21 est un plan d'actions pour le 21^{ème} siècle adopté par 173 chefs d'État lors du sommet de la Terre à Rio de Janeiro en juin 1992. Les collectivités territoriales ont été appelées à mettre en place un plan d'actions à leur échelle pour le développement durable.

Ainsi, le **Plan stratégique Agenda 21 de Berchem-Sainte-Agathe** représente un ensemble d'actions axées sur **trois piliers** du développement durable : **la protection de l'environnement, l'action sociale et le développement économique.**

Pour Berchem-Sainte-Agathe, le premier plan d'actions Agenda 21 a été validé par le Collège des Bourgmestre et Echevins le 10 novembre 2011. A présent, nous faisons le bilan pour définir les nouvelles actions à entreprendre.

Dans cette édition, scindée en différentes thématiques, nous mettons l'accent sur diverses actions mises en place au cours des dernières années ou envisagées pour les mois ou années à venir, pour aller vers un développement durable cohérent et tourné vers le citoyen.

*Joël Riguelle, Bourgmestre
Saïd Chibani, Echevin de
l'Environnement*



Agenda 21, wat is dat?

Agenda 21 is een actieplan voor de 21^{ste} eeuw dat op de wereldmilieutop van Rio in juni 1992 door 173 staatshoofden werd onderschreven. De lokale en regionale overheden werd gevraagd om op hun niveau een actieplan uit te rollen gericht op duurzame ontwikkeling.

Het **Agenda 21 Beleidsplan van Sint-Agatha-Berchem** bevat dan ook een rist acties die rond **drie pijlers** van duurzame ontwikkeling werden uitgewerkt: **milieubescherming, maatschappelijk welzijn en economische ontwikkeling.**

Voor Sint-Agatha-Berchem werd het eerste actieplan in het kader van Agenda 21 op 10 november 2011 door het College van Burgemeester en Schepenen goedgekeurd. Nu wordt de balans opgemaakt om nieuwe acties op te zetten en uit te rollen.

In dit nummer, dat is opgebouwd rond verschillende thema's, zoomen we in op tal van acties die de laatste jaren in de steigers werden gezet of die in de komende maanden of jaren nog moeten worden uitgerold op weg naar duurzame ontwikkeling.

*Joël Riguelle, Burgemeester
Saïd Chibani, Schepen
voor Leefmilieu*



SOMMAIRE

Energie	p 4
Gestion de l'eau.....	p 5
Gestion des déchets, protection de l'environnement.....	p 6
Espaces verts, biodiversité.....	p 6
Alimentation durable	p 7-8
Mobilité	p 9
Bien-être, cadre de vie, développement social et économique	p 9-10
Participation citoyenne	p 10-11
Maison de l'Energie	p 11
Tribune politique	p 12-15

INHOUD

Energie	p 4
Waterbeheer	p 5
Afvalbeheer, milieubescherming	p 6
Groene ruimten en biodiversiteit	p 6
Duurzame voeding	p 7-8
Mobiliteit	p 9
Welzijn, leefomgeving, maatschappelijke en economische ontwikkeling	p 9-10
Burgerparticipatie	p 10-11
Energiehuis	p 11
Politieke tribune	p 12-15

**POUR TOUTE QUESTION RELATIVE
À L'ENVIRONNEMENT DANS NOTRE COMMUNE**

Service environnement : 02/464.04.40 ou 41
environnement@berchem.brussels

**VOOR ALLE VRAGEN BETREFFENDE
HET LEEFMILIEU IN ONZE GEMEENTE**

Dienst Leefmilieu 02/464.04.40 of 41
leefmilieu@berchem.brussels



Guidance énergétique du citoyen et promotion des économies d'énergie

Depuis quelques années maintenant, la commune octroie à ses habitants une **prime** encourageant l'utilisation d'installations permettant la réduction de la consommation d'énergie : isolation de toit, de murs ou de sol, placement de vitrage isolant, chaudière à condensation ou pompe à chaleur.

Nous proposons aussi une **guidance énergétique** du citoyen et des **mini-audits énergétiques** chez les particuliers.

L'administration prône les **achats groupés** (notamment pour le gaz et l'électricité).

Travail préventif de la Cellule énergie

Pour de nombreuses personnes, payer ses factures d'énergie est un réel problème. Pour affronter les situations de précarité énergétique, le CPAS, via sa Cellule Energie, tente à son niveau d'aider les Berchemois dans le besoin en :

- prodiguant des **conseils** en matière de fournisseur, d'isolation, d'économie d'énergie, etc.
- menant un travail de **sensibilisation** et de **prévention**,
- effectuant un travail de **médiation** de dettes avec les fournisseurs et prenant en charge une partie de leur facture d'énergie s'ils sont incapables de payer leurs dettes.

Journée de l'énergie

Cette journée, organisée par le CPAS, est ouverte à tous les Berchemois. La sensibilisation à l'**utilisation rationnelle de l'énergie** est l'objectif principal de cette rencontre. Au travers de plusieurs ateliers et stands, les participants sont amenés à (re)découvrir des moyens d'alléger leurs dépenses énergétiques de manière simple et concrète.

Efficacité énergétique des bâtiments communaux

Le système NR Click - application informatique développée par Sibelga - a été installé dans plusieurs bâtiments communaux (centre sportif, école centrale "Les Glycines", école Openveld, école 7 Etoiles, site administratif et annexes). Ce programme permet d'analyser les consommations en eau, gaz et électricité, mais surtout de détecter tout problème de surconsommation.

Par ailleurs, la commune a investi dans des dispositifs de régulation de la chaleur, notamment à l'école centrale, permettant notamment d'adapter la température en fonction du local à chauffer, voire de ne chauffer que certains locaux en fonction de l'occupation des lieux.

Enfin, nos services examinent l'installation de panneaux photovoltaïques, entre autres au centre sportif et au niveau du site de l'administration.

Energiebegeleiding ten behoeve van de burger en het bevorderen van energiebesparingen

Al enkele jaren nu kent de gemeente haar burgers een **premie** toe om het gebruik van installaties aan te moedigen die het mogelijk maken om minder energie te verbruiken. Er bestaan dan ook premies voor dak-, muur- en vloerisolatie en voor het plaatsen van isolatieglas, een condensatieketel of warmtepomp.

We stellen ook **energiebegeleiding** voor de burger voor, evenals **mini-energieaudits** bij particulieren thuis.

Het gemeentebestuur prijst tot slot **groepsaankopen** (inzonderheid voor gas en elektriciteit) aan.

Preventiewerkzaamheden van de Cel Energie

Voor heel wat mensen vormt het betalen van de energiefactuur een probleem. Om aan die toestand van energiearmoede het hoofd te bieden tracht het OCMW, via de Cel Energie, op zijn niveau Berchemnaren in nood te helpen door:

- adviezen te formuleren rond leveranciers, isolatie, energiebesparingen, etc.
- sensibilisering en preventie,
- schuldbemiddeling bij de leveranciers waarbij een deel van de energiefactuur door het OCMW wordt gedragen wanneer ze hun schulden niet kunnen vereffenen.

Dag van de energie

Op deze dag, die door het OCMW in de steigers wordt gezet, zijn alle Berchemnaren welkom. Sensibiliseren rond **rationeel energieverbruik** staat die dag centraal. Via diverse workshops en op verschillende standjes leren de deelnemers (opnieuw) hoe ze hun energiekosten eenvoudig en concreet kunnen drukken.

Energie-efficiency binnen de gebouwen van het gemeentebestuur

In diverse gebouwen van de gemeente werd het NR Click systeem - een door Sibelga ontwikkelde applicatie - geïnstalleerd: in de sporthal, de Centrale school "Les Glycines", de Openveldschool, Zevensterren, de site van het gemeentebestuur en de bijgebouwen. Met dit programma kan het water-, gas- en elektriciteitsverbruik worden geanalyseerd en vooral ook kunnen meteen alle problemen rond overconsumptie worden gedetecteerd.

Bovendien heeft de gemeente geïnvesteerd in warmteregeelaars, onder meer in de Centrale school, waar onder meer de temperatuur kan worden aangepast volgens het type te verwarmen lokaal en bijvoorbeeld bepaalde lokalen enkel worden verwarmd volgens het gebruik dat ervan wordt gemaakt.

Tot slot onderzoeken onze diensten tevens de mogelijkheden om zonnepanelen te plaatsen ter hoogte van de sporthal en de site van het gemeentebestuur.



Bassin d'orage Hunderenveld
Stormbekken Hunderenveld

La commune octroie à ses habitants une **prime** (de 250 EUR) à l'installation ou la rénovation d'une citerne de collecte d'eau de pluie. En matière de prévention des inondations, après la construction du **bassin d'orage** de l'avenue du Hunderenveld, un second bassin sera aménagé en 2017 à proximité de la ferme Pie Konijn. Lors des projets de rénovation ou de construction, nous intégrons la **déminéralisation** des zones de recul, etc. dans les prescriptions urbanistiques.

L'eau de pluie, une ressource et non un déchet...

Un petit ruisseau serpente discrètement du côté de l'avenue du Cognassier. Comme bien d'autres à Bruxelles, oublié de tous, il finit sa vie de ruisseau dans l'égout. Il rappelle parfois son existence lors de fortes pluies en inondant les rues et caves du quartier. Certes, les égouts sont utiles, mais lorsqu'ils sont associés à l'imperméabilisation des sols, cela mène à plus d'inondations, augmente la pollution des rivières et nécessite l'épuration inutile des eaux propres, causant des coûts toujours plus élevés.

Pour contrer ces effets, l'idée est de mettre en place une série de dispositifs techniques paysagers qui permettent d'infiltrer l'eau, la faire s'évaporer, la ralentir et surtout l'utiliser de mille manières. L'eau de pluie doit être vue comme une ressource et non comme un déchet. L'ensemble de ces dispositifs mis en réseau entre parcelles privées, voiries, espaces publics, etc...forme les Nouvelles Rivières Urbaines (NRU).

Ce type de dispositif implique aussi « de faire revivre » en ville des cours d'eau existants.

Nous proposons donc aux habitants, administrations, experts divers de mettre ensemble leurs connaissances pour contribuer activement à l'établissement du diagnostic des problèmes et à la recherche des remèdes.

Cette mise en commun des savoirs se fait sur une carte, contribuant ainsi aussi à construire une solidarité de vallée. En effet, les mesures prises là diminueront aussi les risques d'inondations pour les habitants vivant plus bas dans la vallée du Molenbeek.

Le 26 mars 2017 nous vous proposons une promenade-découverte à la recherche de ce ruisseau, suivie d'un goûter convivial. Cette rencontre servira de point de départ pour lancer ce processus de réflexion collectif sur quelques mois.

Lieu de départ : centre culturel « Le Fourquet » Place de l'Église, 15
Heure : RDV à 14 h (Munissez-vous de bottes pour la promenade)

A l'invitation de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe, avec le soutien de Bruxelles Environnement, sur une idée des Etats Généraux de l'Eau à Bruxelles.

De gemeente kent haar inwoners een **premie** (250 euro) toe voor de installatie of renovatie van een regenwatertanksysteem. Wat het indijken van het overstromingsgevaar betreft, werden na de voltooiing van het **stormbekken** aan de Hunderenveldlaan in 2017 de werken opgestart voor de bouw van een tweede bekken ter hoogte van de boerderij van Pie Konijn. Bij renovatie- of bouwprojecten worden eventuele problemen inherent aan **bodemafdichting** (demineralisatie) van achteruitbouwstroken in de stedenbouwkundige voorschriften opgenomen.

Regenwater, een hulpbron en geen afval ...

Langs de Kweepereboomlaan kabbelt zacht en vrij onopvallend een beekje. Net als heel wat andere beekjes in Brussel mondt het godvergeten uit in het riool. Soms, bij hevige regenval, herinnert het nog even aan zijn bestaan door straten en kelders onder te laten lopen. Uiteraard hebben riolen hun nut, maar wanneer ze worden gelinkt met de ondoordringbaarheid van de bodem, leidt dat tot extra overstromingen, sterkere vervuiling van rivieren en overbodige zuivering voor het verkrijgen van schoon water wat tot slot resulteert in alsmaar hogere kosten.

Om dit verschijnsel te counteren rijpte de idee om een rist technisch-landschappelijke oplossingen uit te werken die het mogelijk maken om het water geleidelijk te filteren, te laten verdampen, het op te houden en vooral ook, het op duizend-en-een manier te gebruiken. Regenwater moet worden gezien als een hulpbron en niet als afval. Het geheel van die oplossingen die in privéterreinen, openbare wegen, ruimten, etc. elkaar vinden, vormen samen de Nieuwe Stadsrivieren.

Dit soort van oplossingen houdt ook in dat de bestaande waterlopen in de stad opnieuw tot leven worden gewekt. Wij stellen inwoners, besturen, uiteenlopende deskundigen dan ook voor om de koppen bij elkaar te steken om actief mee te werken aan het opstellen van een diagnose van de problemen en het uitwerken van oplossingen.

Dat samenbrengen van kennis resulteert in een kaart die tegelijk ook bijdraagt aan de uitbouw van de solidariteit doorheen de vallei. Maatregelen die stroomopwaarts worden genomen, komen immers ook ten goede aan de burgers die verder stroomafwaarts langs de Molenbeek wonen.

Op 26 maart 2017 nodigden we jullie uit voor een wandeling/ontdekkingstocht op zoek naar deze beek. Afsluiten doen we met een gezellig vieruurtje. Die wandeling betekent het startschot voor een collectief denkproces dat over enkele maanden loopt.

Vertrekplaats: Franstalig cultureel centrum "Le Fourquet", Kerkplein 15
Tijdstip: Afspraak om 14.00 uur (Vergeet je laarzen niet!).

Op uitnodiging van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem, met de steun van Leefmilieu Brussel, naar een idee van de Staten Generaal van het Water in Brussel.



Gestion des déchets et bonne gouvernance Afvalbeheer en goed bestuur

En matière de gestion des déchets, les Berchemois peuvent bénéficier, depuis plusieurs années, du site de **compostage de quartier** situé à la ferme Pie Konijn. Ce premier site devrait être complété de plusieurs autres, dans le cadre, par exemple, du développement ultérieur de nouveaux potagers collectifs à l'Allée Verte et de la rue Openveld, etc. Pour les **déchets encombrants**, des conteneurs sont mis à disposition des habitants de la commune deux fois par an. La prochaine campagne aura lieu du 20 au 23 mars 2017. La commune intervient également comme relais avec l'Agence Bruxelles Propreté pour l'organisation de ramassages à domicile. Du côté de l'administration, les agents communaux pratiquent le tri des déchets. Les actes de **l'administration** sont dématérialisés grâce à des applications informatiques spécifiques telles que BOS, Tutelle XChange, Phenix, Nova, etc. Pour ce qui est de la «bonne gouvernance» qui comprend un volet important d'**exemplarité**, de nombreuses actions sont menées. Par exemple, le personnel d'entretien utilise des produits écologiques. L'administration a également mis en place des clauses environnementales dans les cahiers de charges des marchés publics (conditions de minimisation de consommation en fuel pour les camions, produits d'entretien écologiques, papier FSC, recyclage de cartouches d'encre, ...).



Wat het afvalbeheer betreft, kunnen de Berchemnaren al jaren terecht in het buurtcomposteerpark aan de boerderij van Pie Konijn. Die eerste site moet worden uitgebreid met meerdere andere in het kader van bijvoorbeeld de toekomstige ontwikkeling van nieuwe gemeenschappelijke moestuinen aan de Groendreef en de Openveldstraat, etc. Voor het **grof huisvuil** organiseert de gemeente ten behoeve van de inwoners twee keer per jaar een containercampagne. De volgende campagne gaat door van maandag 20 tot donderdag 23 maart 2017. De gemeente speelt tevens tussenpersoon voor het Agentschap Net Brussel voor het organiseren van ophalingen van grof huisvuil aan huis. Ook binnen het **gemeentebestuur** sorteren de ambtenaren het afval. Verschillende bestuurshandelingen worden gedematerialiseerd dankzij specifieke It-toepassingen waaronder BOS, Tutelle XChange, Phenix, Nova, etc. In het vlak van "Goed bestuur", dat in hoge mate toespitst op de **voorbeeldfunctie**, voert de gemeente tal van aangepaste acties. Zo werkt het onderhoudspersoneel met milieuvriendelijke producten. Het bestuur heeft tevens milieuclausules opgenomen in de bestekken voor overheidsopdrachten (voorwaarden met betrekking tot het drukken van het brandstofverbruik voor de vrachtwagens, gebruik van milieuvriendelijke onderhoudsproducten, FSC papier, recyclen van inktpatronen, ...).



Espaces verts et biodiversité Groene ruimten en biodiversiteit

Depuis 2012, notre commune a décidé de se tourner, d'une part, vers une **gestion différenciée des espaces verts** qui consiste à adapter le mode d'entretien aux caractéristiques et fonctions de chaque espace et, d'autre part, vers la recherche d'**alternatives aux pesticides**. Les fleurs ornementales ont en outre été remplacées par des vivaces, qui ont le grand avantage de ne pas devoir être remplacées chaque année et sont, de plus, moins consommatrices d'eau. Sur le territoire de la commune, on a développé **les potagers et les vergers collectifs**. Citons en exemples les vergers exploités par le BLED à la rue Heylens et au parc Van den Begin (près de la bibliothèque néerlandophone), le potager pédagogique de l'école Les Glycines et celui bientôt de l'école Les Lilas, et enfin les potagers collectifs du Viool, de l'Allée Verte et, bientôt, de la Rue Openveld. Ces jardins collectifs – parcelles de terrain partagées et gérées collectivement – s'appuient sur une volonté d'implication forte des habitants. Les apiculteurs ont réalisé un **rucher collectif** baptisé «Apiwilder», situé comme son nom l'indique au Bois du Wilder. Un autre rucher doit s'installer tout prochainement au croisement de l'Allée Verte et de la rue Kasterlinden. Toujours dans l'optique de favoriser la biodiversité, les **toitures végétalisées** sont intégrées systématiquement dans les nouveaux projets de construction (obligatoire pour les constructions de plus de 100 m²). Au niveau des bâtiments communaux, des toitures vertes ont été ou seront aménagées. C'est le cas de l'école fondamentale Les Lilas et de la future crèche Les Chatons rue des Chats.



Sinds 2012 heeft onze gemeente beslist om enerzijds de kaart te trekken van een **gedifferentieerd beheer van de groene ruimten**, waarbij de manier van onderhouden wordt aangepast aan de eigenschappen en de functie van elke ruimte, en anderzijds van het zoeken naar **alternatieven voor pesticiden**. Sierbloemen werden daarbij vervangen door winterharde soorten die niet elk jaar moeten worden vervangen en bovendien minder nood hebben aan water. Op het grondgebied van de **gemeente werden gemeenschappelijke moestuinen en boomgaarden** ontwikkeld. Zo zijn er bij wijze van voorbeeld de boomgaarden aan de Heylensstraat en aan het Van den Beginpark (nabij de Nederlandstalige bibliotheek) die door het BLED worden uitgebaut, de pedagogische moestuin aan de gemeenteschool "Les Glycines" en weldra ook eentje aan de schoolsite "Les Lilas" en tot slot de gemeenschappelijke moestuinen aan de Viool, de Groendreef en, weldra, aan de Openveldstraat. Die gemeenschappelijke tuinen – gedeelde en gezamenlijk beheerde percelen grond – worden geschraagd door een sterke betrokkenheid van de Berchemnaren. De imkers werkten hun collectieve bijenkorf "Apiwilder" uit aan, zoals de naam al aangeeft, het Wilderbos. Eerlang komt er een tweede imkerproject aan het kruispunt van de Groendreef met de Kasterlindenstraat. Ter bevordering van de biodiversiteit zijn bij alle nieuwbouw- en renovatieprojecten met een oppervlakte van meer dan 100 m² **groendaken** verplicht. Ook voor de gebouwen van de gemeente werden en worden groendaken ingericht. Dat is onder meer al zo voor de gemeenteschool "Les Lilas" en wordt dat ook voor de toekomstige crèche "Les Chatons" aan de Kattestraat.



La commune assure une promotion de l'alimentation saine, durable et locale (panier bio, ...). Ceci passe notamment par les potagers et vergers collectifs aménagés sur notre territoire.

Une attention particulière est accordée aux repas servis dans les crèches, les écoles ainsi que la maison de repos communale. Ainsi, la résidence Val des Fleurs possède une cantine durable (jeudi végétarien, cuisine de produits frais, label Goodfood, critères dans les marchés publics,...). A l'épicerie sociale du CPAS «B@bel Hut market», réservée aux usagers du CPAS, des actions sont menées pour la sensibilisation à l'alimentation saine et durable (ateliers cuisine / formations) et la lutte contre le gaspillage alimentaire (récupération des invendus des supermarchés, ateliers cuisine avec les invendus de l'épicerie sociale). Des ateliers de jardinage ont également été organisés à la ferme Pie Konijn, de même que des ateliers de sensibilisation à l'environnement et à la nature (visite de fermes urbaines, formations au compostage,...). Pour le futur, il est prévu de transformer la ferme Pie Konijn en une «ferme pédagogique» !

Un nouvel espace cuisine a été aménagé dans le bâtiment Albert Laurent, au même niveau que le B@bel Hut Market. Ce nouvel espace du CPAS a pour objectif de créer un lieu de rencontre, d'ateliers et de formations pour des personnes en (ré)insertion sociale et/ou professionnelle.

Comme toute épicerie sociale, le B@bel Hut Market propose des produits alimentaires à des prix très avantageux pour un public qui répond à certaines conditions sociales. Ce mode d'aide alimentaire en plein développement permet une approche respectueuse de la dignité des bénéficiaires par le libre choix des produits et l'achat plutôt que le don.

A Berchem-Sainte-Agathe, le CPAS a choisi d'aller plus loin en intégrant les principes d'une **alimentation durable** et la **participation du public** au cœur du projet.

Dans son objectif de concilier aide alimentaire et **Good Food**, ses rayons comportent des produits frais, locaux, de saison, des légumineuses, quelques produits artisanaux ou biologiques. Le responsable a également choisi de privilégier les produits bruts et la distribution de recettes simples plutôt que des plats préparés.

Par ailleurs, des denrées alimentaires reçues du fonds européen d'aide aux plus démunis sont distribuées tous les vendredis matins sous forme de colis. Le B@belHut Market complète ces colis en y ajoutant des légumes frais.

De gemeente stimuleert gezonde, duurzame en lokale voeding (biomandje, ...). Daartoe wordt onder meer gewerkt via de gemeenschappelijke moestuinen en boomgaarden die op het grondgebied van de gemeente werden ingericht. Bijzondere aandacht wordt daarbij besteed aan de maaltijden die in de gemeentelijke crèches, scholen, evenals het bejaardentehuis worden geserveerd. In residentie Bloemendal is bijvoorbeeld een "duurzame eetzaal" geïntegreerd. Daarbij worden er op donderdag vegetarische maaltijden geserveerd, wordt er gekookt met verse en Goodfood gelabelde producten, worden er gerichte criteria bij overheidsopdrachten gehanteerd, ...). In de sociale kruidenierszaak van het OCMW, "B@bel Hut market", die is voorbehouden aan OCMW-gasten, worden acties op touw gezet om te sensibiliseren rond een gezonde en duurzame voeding (kookworkshops / opleidingen) en rond de strijd tegen voedselverspilling (ophalen van onverkochte producten bij warenhuizen, kookworkshops met de onverkochte producten van de sociale kruidenierszaak). Ook werden er workshops opgezet rond tuinieren aan de boerderij van Pie Konijn, evenals sensibiliseringsworkshops rond milieu en natuur (bezoek aan stadsboerderijen, opleidingen in composteren, ...). In de toekomst wordt de boerderij van Pie Konijn wellicht omgevormd tot een "Pedagogische boerderij".

In het Albert Laurent gebouw, evenals in de B@bel Hut Market werd een nieuwe kookruimte ingericht. Die nieuwe OCMW lokalen moeten uitgroeien tot ontmoetingsplaatsen waar workshops en opleidingen worden georganiseerd voor medeburgers in het kader van maatschappelijke en/of professionele (re)integratieprojecten.

Net zoals alle andere sociale kruidenierszaken verkoopt B@bel Hut Market levensmiddelen tegen zeer aantrekkelijke prijzen aan een publiek dat aan bepaalde sociale voorwaarden voldoet. Deze manier van voedselhulp kent steeds meer bijval omdat ze de begunstigen op respectvolle en waardige wijze benadert waarbij ze zelf kunnen kiezen welke producten ze aankopen en niet afhankelijk zijn van schenkingen.

Het OCMW in Sint-Agatha-Berchem wenste echter nog verder te gaan en nam tevens de principes van **duurzaam voedsel** en het aspect **participatie van het publiek** op in het project.

In haar streven naar een geslaagd evenwicht tussen **Good Food** en voedselhulp vindt de gebruiker in de rekken van de kruidenierszaak naast verse, lokale en seizoensproducten tevens peulvruchten, evenals een aantal ambachtelijke en bio-producten. De verantwoordelijke gaf vooral ook de voorkeur aan niet-afgewerkte producten en de distributie van eenvoudige recepten, eerder dan aan bereide maaltijden.

Bovendien worden er elke vrijdagochtend voedselpakketten van het Fonds voor Europese hulp aan de meest behoeftigen (FEAD) gedistribueerd. Die voedselpakketten worden door B@belHut Market aangevuld met een rist verse groenten.



Appel aux Berchemois !

Les Berchemois sont invités à collaborer à la création du Réseau Goodfood@Berchem.

Respectueuses de la santé, de l'environnement et de l'éthique, les initiatives Goodfood se multiplient à Bruxelles : maraîchage, petit élevage, groupements d'achat en commun de produits bio, récupération d'invendus, ateliers de cuisine saine et durable.

Le projet «Goodfood@Berchem», développé grâce au soutien de la Région bruxelloise, sera aussi l'occasion pour nous de diffuser les bonnes pratiques sur le territoire de la commune et d'élargir l'offre en alimentation durable disponible dans notre commune.

Sur le plan pratique, nous procéderons à un inventaire des projets privés de citoyens ou d'associations locales berchemoises. Nous ferons également un recensement des terrains cultivés ou susceptibles d'accueillir du petit élevage ou des potagers.

Par des rencontres thématiques et de la mise en réseau, nous définirons les actions prioritaires en approchant différents acteurs locaux tels que les citoyens berchemois, le tissu associatif local, les écoles, les crèches, les commerces et l'HORECA, les agents communaux, les usagers du CPAS plus précarisés.

Ensuite, de juin à septembre de cette année, un appel à projets citoyens sera lancé. Les projets sélectionnés pourront bénéficier du soutien de la commune : mise à disposition de terrains ou de locaux, soutien financier direct ou indirect, communication sur le projet.

A partir de septembre, les projets choisis seront accompagnés et le réseautage activé. Et, bien sûr, la liste des projets sera intensément diffusée via les médias dont les médias communaux.

Enfin, le réseau mis en place sera pérennisé grâce à une rencontre annuelle du réseau et la diffusion d'un inventaire des initiatives locales.

"Faisons ensemble la promotion des produits bio et durables pour laisser à nos enfants une planète propre, saine et vivable".

Vous avez un projet Goodfood ou souhaitez en développer un ? Vous souhaitez plus d'informations ? N'hésitez pas à écrire à goodfood@berchem.brussels.

Oproep aan alle Berchemnaren!

De Berchemnaren worden uitgenodigd om mee te werken aan het opzetten van een Goodfood@Berchem netwerk.

Meer en meer Goodfood projecten, waarbij respect voor de gezondheid, het milieu en de ethiek centraal staan, zien in Brussel het daglicht: groenteteelt, kleinschalige kweek, groepsaankopen voor bioproducten, ophalen van onverkochte producten bij warenhuizen, kookworkshops rond gezonde en duurzame voeding.

Het "Goodfood@Berchem" project, dat met de steun van het Brussels Gewest uit de startblokken kwam, reikt tegelijk de mogelijkheid aan om goede praktijken binnen de gemeente te delen en het in onze gemeente lokaal beschikbare aanbod duurzame voeding uit te breiden.

Concreet houdt dat in dat we een inventaris opmaken van de privéinitiatieven van medeburgers of van lokale Berchemse verenigingen. We inventariseren tegelijk alle bewerkte terreinen of terreinen die in aanmerking kunnen komen voor kleinschalige kweek- of moestuinprojecten.

Via thematische ontmoetingssessies of via netwerken worden de prioritaire acties afgebakend waarbij verschillende lokale spelers worden samengebracht onder wie diverse inwoners van Sint-Agatha-Berchem, het lokale verenigingsleven, de scholen, de crèches, de winkel- en horecazaken, de ambtenaren van de gemeente, de meest behoeftige OCMW gebruikers.

Van juni tot september dit jaar loopt dan een oproep voor burgerprojecten. De geselecteerde projecten komen vervolgens in aanmerking voor steun van de gemeente: het ter beschikking stellen van terreinen of lokalen, directe of indirecte financiële steun, communicatie over het project.

Vanaf september kunnen de weerhouden projecten rekenen op begeleidingen en wordt het netwerken geactiveerd. En uiteraard wordt de lijst van projecten intensief via diverse dragers, waaronder de gemeentelijke media, verspreid.

Tot slot krijgt het uitgerolde netwerk een duurzaam karakter dankzij de jaarvergaderingen van het netwerk en de verspreiding van een inventaris van de lokale initiatieven.

"Laten we samen bio- en duurzame producten stimuleren om onze kinderen een schone, gezonde en leefbare planeet na te laten".

Zit je met een Goodfood project in het hoofd of wens je er een uit te werken? Wil je er meer over weten? Aarzel niet om ter zake een seintje te geven via goodfood@berchem.brussels.



bruxelles
environnement
leefmilieu
brussel
.brussels





Un service Mobilité gère les nombreuses questions liées à la mobilité à Berchem-Sainte-Agathe.

Le **Plan Communal de Mobilité**, par exemple, est un outil prospectif de planification qui vise à créer les conditions d'une mobilité durable au niveau communal. Basé sur un état des lieux et sur le diagnostic de la situation existante, le programme d'actions permet d'organiser dans le temps les interventions de la commune, ainsi que celles des autres acteurs de la mobilité. Nous procédons aussi, entre autres, au développement des stations Cambio, Villo et sommes en pourparlers pour une collaboration avec UBEEQO (service d'autopartage). La commune organise aussi des campagnes pour inciter les citoyens à utiliser la mobilité douce et les transports en commun. Pour les cyclistes, la commune s'est dotée de 5 boxes vélo et de racks à vélo. Enfin, la commune participe chaque année à la journée sans voiture.

De dienst Mobiliteit stuurt de vele vragen aan rond mobiliteit in Sint-Agatha-Berchem. Zo is het **Gemeentelijk Mobiliteitsplan** bijvoorbeeld een toekomstgericht planningsinstrument dat de krijtlijnen wil uitzetten voor een duurzame mobiliteit op gemeentelijk niveau. Via het actieprogramma, dat uitgaat van een stand van zaken en een diagnose van de bestaande situatie, kunnen de ingrepen van de gemeente, evenals die van andere spelers in het vlak van de mobiliteit, in de tijd worden georganiseerd. We werken ook verder aan de ontwikkeling van Cambio en Villo standplaatsen en voeren momenteel gesprekken met een leverancier van carsharing oplossingen: UBEEQO. De gemeente zet ook campagnes op het getouw om de **zachte mobiliteit** en het gebruik van het openbaar vervoer bij de medeburgers te bevorderen. Ten behoeve van de fietsers installeerde de gemeente 5 fietsentrommels en fietsrekken. Tot slot neemt de gemeente ook elk jaar opnieuw deel aan de autoloze zondag.



Bien-être et cadre de vie Welzijn en leefomgeving

Un nombre particulièrement élevé d'actions communales relèvent du pilier «SOCIAL» de l'AGENDA 21.

L'offre sportive et de loisirs, par exemple, est aussi un des enjeux importants de notre commune. L'incitation à la pratique du sport s'opère via, par exemple, le programme « Je cours pour ma forme », l'attribution de chèques sport, les dispositifs mis en place pour attirer les jeunes vers les clubs de sport à Berchem. A noter aussi l'achat du site de la Banque Nationale de Belgique – aujourd'hui BSports – permettant d'ouvrir l'éventail de disciplines sportives pour les Berchemois. Les aires de jeux ont également été développées : aménagement de la plaine de jeux et multisports Place de l'Initiative, renouvellement de la plaine de jeux Zavelput et bientôt du Parc Pirsoul, installations d'engins de fitness dans deux des parcs de la commune, prochainement, installation d'infrastructures sportives au niveau du terrain de foot actuel de la rue des Fleuristes,...

L'offre scolaire a elle aussi été élargie : école communale Les Lilas, projet de nouvelle école communale néerlandophone, ouverture de deux nouvelles écoles secondaires à l'initiative de la commune de Berchem-Sainte-Agathe.

La commune met aussi un point d'honneur à multiplier les **activités pour les jeunes**. En témoigne notamment la création de l'espace jeunesse rue du Dr Charles Leemans.

Pour **les plus petits**, il y a le projet de nouvelle crèche Les Chatons à la rue des Chats.

Een aanzienlijk deel van de gemeentelijke acties gaat uit van de "maatschappelijke" pijler van het AGENDA 21 project. Zo vormt het **sport- en ontspanningsaanbod** voor onze gemeente een belangrijke uitdaging. Het aanzetten tot sporten gebeurt bijvoorbeeld met programma's zoals "Je cours pour ma forme", het toekennen van sportcheques, het uitrollen van middelen om jongeren de weg naar Berchemse sportclubs te tonen. Aan te stippen valt ook de aankoop van de voormalige site van de Nationale Bank van België - intussen omgedoopt tot Bsports - waarmee de waaier sportmogelijkheden voor Berchemnaren nog maar eens werd verruimd. Ook het aantal speelpleinen werd verder uitgebreid: inrichting van het spelen- en multisportplein aan het Initiatieplein, vernieuwing van het speelplein aan Zavelput en eerlang ook aan het Olifantenpark, installatie van fitnesstoestellen in twee parken van de gemeente en weldra de installatie van een sportinfrastructuur ter hoogte van het huidige voetbalveld langs de Bloemkwekersstraat, ...

Ook het **schoolaanbod** werd verder uitgediept: Franstalige gemeenteschool Les Lilas, project voor een nieuwe Nederlandstalige gemeenteschool, opening van twee nieuwe secundaire scholen op initiatief van de gemeente Sint-Agatha-Berchem.

De gemeente maakt er ook een erezaak van om de **activiteiten voor jongeren** continu verder uit te diepen. Ten bewijze; de jongerenruimte aan de Dr. Charles Leemansstraat.

Voor de **allerkleinsten** is er het project voor de nieuwe crèche Les Chatons aan de Kattestraat.



Et les **seniors**? Le service seniors de la commune s'adresse aux Berchemois de plus de 55 ans et leur facilite l'accès à des activités de bien-être (visites culturelles, cours d'informatique, cours de gymnastique douce...). L'événement «**Carrefours des Générations**», organisé chaque année au printemps, encourage les relations réciproques et durables entre les générations en stimulant les solidarités qui recréent du lien au plan local, dans les quartiers, dans la vie associative.

Le CPAS gère la résidence le «**Val des Fleurs**», la maison de repos et de soins dont la mission est d'offrir aux résidents un lieu de vie convivial dans une approche globale de la personne âgée.

C'est une « maison ouverte vers l'extérieur » liée à la vie sociale et communautaire. Son personnel accorde une attention particulière à l'aspect familial et le bien-être de chaque résident. Le respect de l'identité individuelle de chacun en offrant des services et des soins adaptés aux besoins tout en garantissant la liberté de choix, reste la priorité.

En termes de **développement économique**, le troisième pilier de l'AGENDA 21, la commune assure la promotion des événements et des commerces berchemois. Elle a notamment conclu un partenariat avec l'agence Atrium, et créé une interface web pour les commerces et entreprises établis à Berchem, en collaboration avec Actiris.

Le bien-être passe aussi par un **espace public de qualité**. C'est dans cette optique que la commune veille à l'aménagement d'espaces tels que le futur Parvis Sainte-Agathe, lieu de convivialité et de rencontre, laissant la priorité aux piétons.



En de senioren? De Seniorendienst van de gemeente richt zich tot Berchemnaren vanaf 55 jaar en maakt het hen makkelijker om toegang te krijgen tot welzijnsactiviteiten (culturele bezoeken, computerlessen, zachte gym, ...). Het evenement «**Carrefour des générations - Kruispunt van generaties**» dat elk jaar in de lente wordt georganiseerd, bevordert de wederzijdse en duurzame relatie tussen generaties door de onderlinge solidariteit aan te scherpen waardoor een band wordt geschept op lokaal niveau, in de wijken, binnen het verenigingsleven.

Het OCMW beheert residentie «**Bloemendal**», ons bejaarden- en verzorgingstehuis waar de gasten een plaats wordt aangereikt waar het gezellig leven is binnen de context van een globale benadering van het ouder worden.

Het is een naar de buitenwereld toe «open inrichting» met tal van banden naar het sociale en gemeenschapsleven. De medewerkers hebben er in het bijzonder aandacht voor het familiale aspect en het welzijn van elk van de gasten. Het respect voor de individuele identiteit van de verschillende gasten via het aanbieden van op maat gesneden diensten en zorgen waarbij aan de keuzevrijheid niet wordt geraakt, staat daarbij centraal.

Wat betreft **economische ontwikkeling**, de derde pijler van AGENDA 21, zorgt de gemeente voor het promoten van evenementen en handelszaken in Sint-Agatha-Berchem. Zo werd er meer bepaald een partnerschap gesloten met het agentschap Atrium en in samenwerking met Actiris een web interface uitgewerkt voor de in Sint-Agatha-Berchem gevestigde handelszaken en ondernemingen.

Een **hoogwaardige openbare ruimte** vormt eveneens een conditio sine qua non voor welzijn. Vanuit die optiek waakt de gemeente dan ook over de inrichting van ruimten zoals het toekomstige Sint-Agatha-Voorplein dat moet uitgroeien tot een gezellige plek waar Berchemnaren elkaar kunnen ontmoeten en waar voorrang wordt verleend aan voetgangers.

10



Participation citoyenne Burgerparticipatie

La participation de tous les acteurs concernés est un élément fondamental de toute politique de développement durable. C'est pourquoi l'élaboration du plan d'actions Agenda 21 a intégré plusieurs moments d'échanges et de discussions avec les citoyens et les acteurs locaux.

Pour favoriser la participation des citoyens aux décisions communales, nous comptons entre autres sur notre Maison de la Participation et de la Citoyenneté. Delphine Gilain vous y accueille notamment pour la consultation des enquêtes publiques en matière d'urbanisme et d'environnement et l'aide à la réalisation de projets citoyens.

Maison de la Participation et de la Citoyenneté
Chaussée de Gand 1228
Lundi & mardi de 10 à 13h – jeudi de 14 à 19h
02/463.03.30 – dgilain@berchem.brussels



Participatie van alle betrokken actoren is van fundamenteel belang voor elk beleid gericht op duurzame ontwikkeling. Vandaar dat bij het uitwerken van het Agenda 21 Actieplan meerdere momenten werden opgenomen om met de burger en de lokale actoren van gedachten te wisselen en te discussiëren.

Om de burgerparticipatie bij gemeentelijke beslissingen te versterken rekenen we onder meer op de bemiddeling van het Huis van Participatie & Burgerschap. Je bent er steeds welkom bij Delphine Gilain om openbare onderzoeken rond stedenbouw en milieu te raadplegen en om haar steun te vragen voor het opzetten van burgerprojecten.

Huis van Participatie & Burgerschap
Gentsesteenweg 1228
Maandag & dinsdag van 10.00 tot 13.00 uur
donderdag van 14.00 tot 19.00 uur
02/463.03.30 – dgilain@berchem.brussels



Conseil de l'Environnement et de la Qualité de Vie (CEQV)

Depuis maintenant une vingtaine d'années, le Conseil de l'Environnement et de la Qualité de Vie réunit les différents groupes politiques du Conseil Communal, les différentes associations de défense de l'environnement ainsi que les délégués des Comités de Quartier.

Le CEQV se réunit en moyenne quatre fois par an. Les participants y abordent des sujets d'intérêt général tels que les projets d'aménagement de l'espace public, et profitent notamment de la présence des élus et des agents communaux aux réunions pour chercher ensemble des solutions aux éventuelles anomalies constatées dans leur quartier et poser les questions qui les préoccupent.

Les personnes dont le quartier n'est pas encore représenté au sein du CEQV et qui souhaitent se joindre à l'initiative afin d'être les ambassadeurs de leur quartier peuvent s'adresser à Sandrine Dutillieu (tél. 02/600.13.75 ou sdutillieu@berchem.brussels).



Raad voor Leefmilieu & Levenskwaliteit (RLLK)

Intussen brengt de Raad voor Leefmilieu & Levenskwaliteit al een twintigtal jaar lang de verschillende politieke partijen van de Gemeenteraad, de diverse milieuorganisaties, evenals de afgevaardigden van de Wijkcomités rond de tafel.

De RLLK komt gemiddeld vier keer per jaar samen. De deelnemers buigen er zich over thema's van algemeen nut zoals inrichtingsprojecten voor de openbare ruimte en maken handig gebruik van de aanwezigheid van politici en gemeentelijke ambtenaren op de vergaderingen om samen naar oplossingen te zoeken voor de in hun wijk vastgestelde anomalieën en de vragen te stellen die hen bezighouden.

Berchemnaren wier wijk binnen de RLLK nog niet is vertegenwoordigd en die eveneens hun schouders onder het initiatief willen zetten om de rol van ambassadeur voor hun wijk op te nemen kunnen terecht bij Sandrine Dutillieu (tel. 02/600.13.75 of sdutillieu@berchem.brussels).

Mais aussi...

Maison de l'Energie

Consciente de l'énorme enjeu que représente l'énergie pour beaucoup de ménages bruxellois, la Maison de l'Energie propose des visites à domicile à tous les habitants de la Région bruxelloise.

C'est un service totalement gratuit et soutenu par Bruxelles Environnement pour conseiller pratiquement les ménages bruxellois afin de les accompagner dans leurs démarches en vue de diminuer leurs factures énergie (conseils gestes URE, petites interventions dans le logement, accompagnement travaux et infos primes & prêt vert bruxellois)



Maar ook ...

Energiehuis

Het Energiehuis is zich terdege bewust van de uitdagingen die voor heel wat Brusselse gezinnen gepaard gaan met energie en stelt ter zake een bezoek aan huis voor aan alle inwoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Dit is een volledig gratis service die wordt gesteund door Leefmilieu Brussel om Brusselse gezinnen concrete tips en adviezen aan te reiken en hen te begeleiden bij hun plannen om de energiekosten te drukken (advies, REG-handelingen, kleine interventies in woningen, begeleiden van de werken en informatie rond premies, groene leningen, ...)

www.maisonenergiehuis.be • 02/563.40.00

Un équilibre entre ville et nature

Grâce au travail de la **LBR**, Berchem-Sainte-Agathe est une commune entre ville et nature, particulièrement avec ses 5 grandes plaines de jeux, ses 2 domaines sportifs mais aussi ses bois et ses parcs comme le Zavelenberg, le bois du Wilder, le Kattebroek ou encore les prairies du Hogenbos.

Pour l'avenir, l'objectif de la **LBR** (Liste du Bourgmestre Riguelle) est d'éviter une densification du bâti et de recréer vergers et zones de cultures en gestion collective par des projets de maraîchages urbains là où il est possible. Nous poursuivons l'objectif d'un développement durable par la collaboration et l'implication des habitants. La rénovation de la ferme Pie Konijn, la création de zones potagères, la protection de nos espaces verts en sont des exemples concrets.

L'eau est également une de nos priorités. En matière de lutte contre les inondations, après la construction du bassin d'orage Hunderenveld et le futur bassin sous le site Pie Konijn, nous avançons sur le projet des «nouvelles rivières urbaines» en collaboration avec les EGEB et toujours en impliquant les Berchemois dans la démarche. Objectif : gérer le traitement de l'eau de pluie en amont et régler le problème des inondations de manière durable. Vous voulez construire cette démarche avec la **LBR** ? Rien de plus facile, contactez-nous via lb.riguelle@hotmail.com

Saïd Chibani
Echevin

Het broze evenwicht tussen stad en natuur

Dankzij de inzet van de LBR is Sint-Agatha-Berchem, met zijn 5 grote speelpleinen, 2 sportcomplexen, zijn bossen en parken waaronder Zavelenberg, Wilderbos, Kattebroek of nog, de weilanden aan Hogenbos, uitgegroeid tot een gemeente tussen stad en natuur.

Voor de toekomst streeft de LBR (Lijst Burgemeester Riguelle) ernaar om het gebouwenweefsel niet nog meer te verdichten en opnieuw plaats te maken voor moestuinen en kweekzones die, waar mogelijk, collectief worden beheerd via specifieke projecten ter zake. De doelstelling van een duurzame ontwikkeling wordt verder nagestreefd via de samenwerking met en de betrokkenheid van de Berchemnaren. De renovatie van de boerderij van Pie Konijn, het aanleggen van specifieke zones voor moestuinen, het beschermen van onze groene ruimten vormen daar concrete voorbeelden van.

Ook water staat hoog op ons prioriteitenlijstje. In het vlak van het indijken van het overstromingsgevaar schuiven we na de bouw van een stormbekken aan Hunderenveld en het toekomstige bekken onder de site van Pie Konijn het project rond nieuwe stadsrivieren naar voren met de SGWB en uiteraard in permanent overleg met de Berchemnaren. Doel: het zuiveren van het regenwater stroomopwaarts beheren en het duurzaam oplossen van de problemen rond overstromingen. Wil ook jij, samen met de LBR, meewerken aan al die projecten? Niets zo eenvoudigs. Stuur vandaag nog een mailtje naar: lb.riguelle@hotmail.com

Saïd Chibani
Schepen

12

MR

L'Agenda 21 berchemois : du rêve à la concrétisation

L'Agenda 21, avant de donner des effets sur le plan local, est d'abord un grand plan d'action pour le 21ème siècle adopté par 173 chefs d'État lors du sommet de la Terre à Rio de Janeiro en juin 1992.

Neuf ans plus tard, Berchem-Sainte-Agathe est passée des plans, des rêves, au lancement des premières concrétisations grâce à la participation, en partenariat avec les instances communales administratives et politiques, du monde associatif, de citoyens engagés, des écoles. Ce fût un réel exercice de participation et c'est bien pour cela qu'il n'a cessé de grandir par la suite ! Jardins solidaires choyant la biodiversité, activités orientées sur le développement durable, initiatives collectives comme le rucher du Bois du Wilder, etc. Comme vous le lirez dans ces pages, ce n'était qu'un début.

Le 21ème siècle est d'abord l'avenir de nos enfants et de nos petits-enfants. C'est vers eux – et venant d'eux ! – que les premières initiatives se sont développées, par des stages mais aussi des actions de sensibilisation au sein des écoles, dès 2010 : action «gros pull» (diminution du chauffage d'un degré), tri des déchets, utilisation de l'eau non comme un déchet mais comme une ressource, etc.

Le développement durable est une conception récente de l'intérêt général, appliquée à la croissance économique prenant en compte les aspects environnementaux et sociaux d'une planète globalisée. Il répond aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre à leurs propres besoins.

Notre mouvement tient à saluer particulièrement les efforts et les résultats obtenus au niveau du CPAS. Le plus emblématique : l'épicerie sociale. Partant du constat que les colis alimentaires n'étaient plus assez variés, sans produit frais, avec peu de choix... et beaucoup de déchets, sous la houlette de la coordinatrice Agenda 21 que nous ne remercierons jamais assez pour son travail, notre commune propose aujourd'hui un lieu de rencontre, convivial, connecté, prévoyant des ateliers cuisine ou de nettoyage écologique, de l'aide à la recherche d'emploi ou de logement, rencontrant activement ce qu'est une véritable dignité humaine moderne... et durable.

Au nom du groupe MR, nous tenions à rendre hommage à toutes celles et tous ceux qui se sont investis et s'investissent encore dans l'Agenda 21 berchemois. Ils auront participé à construire un futur meilleur. Pour tous.

Stéphane Tellier
Echevin

Des actions concrètes pour une commune éco-sociale

Au niveau local aussi nous devons prendre notre part en faveur d'un modèle de développement durable, plus respectueux des gens et de l'environnement. Commune, associations, entreprises, citoyens, chacun peut agir en matière de logement, de mobilité, de consommation, de respect de l'environnement, etc. Telle est l'idée de l'Agenda 21.

Pour Berchem-Sainte-Agathe nous proposons, entre autres, de :

Faire des économies via les achats groupés d'énergie. Le PS avait demandé à la commune de prendre une initiative pour réduire la facture énergétique des Berchemois. L'année dernière, le PS et Coopso (association socialiste proposant des projets coopératifs) ont lancé une plateforme d'achat groupé. 4.094 familles wallonnes et bruxelloises, dont une cinquantaine à Berchem, ont rempli le formulaire de participation. Le PS et Coopso lanceront un nouvel achat groupé d'énergie cette année.

Promouvoir le métro à Berchem. La PS a fait adopter une motion en Conseil communal soutenant l'extension du métro jusqu'à Berchem.

Exiger un survol des avions respectueux des habitants. Il faut des mesures durables qui respectent toutes les règles de sécurité aérienne et évitent les zones les plus densément peuplées.

Elire des «éco-délégués» dans les écoles. Au sein des écoles primaires, les enfants pourraient élire des éco-délégués dans chaque classe afin de débattre et faire remonter les idées et propositions.

Créer une charte des jardiniers. À l'attention de tous les citoyens jardiniers, afin de fixer les principes d'un mode de gestion raisonné des espaces verts privés : ne pas utiliser de pesticide, économiser l'eau, préférer les plants bios et les plantes locales, partager son expérience et ses surplus ...

Promouvoir les plantes grimpantes en façade. Ce type d'aménagement a plusieurs fonctions : embellissement, dépollution, isolation des murs. À Lille, un expert vient chez les habitants gratuitement faire un diagnostic, définir le choix de plante et remplir un dossier de demande de subsides à la commune. Une initiative à suivre.

Créer un tableau de bord pour l'Agenda 21. Vu le nombre d'actions entreprises, un inventaire précis (actions en cours, budgets alloués et fonctionnaires responsables) doit être mis à disposition des habitants qui souhaitent contribuer à l'Agenda 21.

D'autres propositions sont disponibles sur notre site www.ps1082.be

Continuons la réflexion ensemble !

*Yonnec POLET,
Conseiller communal*

BERCH'M

Il y a urgence à mettre en place des Plans de Déplacements Scolaires (PDS)

Un Plan de Déplacements Scolaires (PDS) c'est un ensemble de mesures prises au sein d'une école en concertation avec les différentes parties concernées (directeurs, élèves, parents, professeurs, animateurs, surveillants, voisins...), visant à améliorer l'accessibilité de l'école et à promouvoir une gestion durable des différents modes de déplacements.

La commune de Berchem-Sainte-Agathe possède maintenant un nombre important d'écoles sur son territoire et ce nombre va encore s'accroître dans les mois et années à venir d'où la pertinence d'inciter celle-ci à mettre en place des PDS.

Concrètement, un PDS permet notamment de renforcer la sécurité sur le chemin et aux abords des écoles, d'améliorer l'apprentissage des élèves à l'autonomie dans leurs déplacements, de sensibiliser les élèves, les parents et les enseignants à la mobilité durable et à la sécurité routière, de favoriser l'évolution des habitudes concernant l'usage évitable de la voiture au profit de modes de déplacements doux (transports collectifs organisés, vélos, transport en commun, à pied). Les écoles communales ou non qui s'engagent à mettre en place un PDS ne seront pas seules.

En effet, aujourd'hui de nombreuses ASBL spécialisées peuvent les accompagner pendant l'élaboration et surtout

lors des premières années de la mise en œuvre du PDS. Il est bien entendu que le pouvoir communal devra être proactif en garantissant des moyens financiers, humains et matériels. Chaque PDS sera adapté à la situation particulière de l'école et de son environnement.

N'attendons pas qu'il soit trop tard, œuvrons rapidement à la mise en place de PDS avec les écoles déjà existantes, mais surtout en obligeant les nouvelles implantations avant ouverture de disposer d'un vrai PDS.

Pour réaliser ces PDS, il faudra travailler en quatre phases : mettre en place un groupe de travail, réaliser un diagnostic, réaliser un plan d'actions et évaluer ces actions. Le plan d'actions devra comprendre notamment l'amélioration des infrastructures, la sensibilisation, l'éducation, l'information, l'organisation des déplacements...

Ces PDS pourront notamment permettre d'organiser des actions multipartenaires ou encore de mettre en place des projets pédagogiques participatifs sur la sécurité ou l'environnement.

*Marc Hermans
Conseiller communal*

N-VA zet eco-realisme op de agenda



Een gezond leefmilieu is essentieel voor onze samenleving. Met milieuproblemen worden we dagelijks geconfronteerd. Denk maar aan de luchtvervuiling en het fijn stof rond de Brusselse invalswegen die Berchem doorkruisen. Dat brengt alle gezondheidsproblemen van dien mee voor kinderen en ouderen, vaak de eerste slachtoffers van vervuiling.

N-VA negeert deze uitdaging niet. Wij ijveren voor een Berchem dat voorsprong neemt in duurzaamheid. Een lager energieverbruik biedt alleen maar voordelen. Het verlaagt de stookkosten en vermindert de CO²-uitstoot.

Om dat energiegebruik te doen dalen is meer aandacht voor isolatie cruciaal. De Berchemse overheid moet daar het voorbeeld geven. Ze moet zelf investeren in de renovatie haar eigen gebouwen via dubbele beglazing, zonnepanelen of de nieuwbouw van passiefhuizen in de sociale woningbouw.

Maar de N-VA wil ook de Berchemnaar stimuleren om zijn huis beter te isoleren, voor een zuiniger vervoer te kiezen en energiebewuster te zijn. Dat kan via fiscale voordelen en subsidies. In plaats van belastingen op arbeid moet er ook lokaal een groene fiscaliteit komen, een "Berchemse taks-shift". Minder aanvullende gemeentebelasting op uw personenbelasting, meer op vervuiling. Een groene fiscaliteit mag wel niet dienen om als verkapte belasting-

verhoging de lamentabele Berchemse financiën aan te zuiveren. Ze moet energiebesparingen realiseren en een eco-vriendelijke mobiliteit aanmoedigen.

Inzake mobiliteit kan Berchem nog een belangrijke milieubijdrage leveren. De gemeente kondigde in 2016 aan dat ze elektrische scooters ging aankopen voor enkele gemeentediensten. Een jaar later? Nog niks van gezien. Ook qua fietsbeleid is Berchem de woestijn. Er zijn weliswaar enkele Villo-fietsstallingen ingericht, maar fietspaden die kriskras over het voetpad, voor en achter bushokjes door en tussen twee rijstroken aangelegd zijn? Dat is ronduit een lachertje. N-VA pleit voor échte fietspaden én voor subsidies voor burgers die een elektrische fiets willen aankopen in onze heuvelachtige gemeente.

Bij de gemeenteraadsverkiezingen van 2018 zullen de milieubevoegdheden een halve eeuw in handen zijn van partijen die ofwel de agenda van specifieke belangengroepen nastreven ofwel een linkse agenda. We moeten af van dat "watermeloen-beleid", groen van buiten en rood van binnen. Gedaan met marktversturende regelgeving. Daarom komen die bevoegdheden na 2018 best bij een N-VAschepen terecht.

Luc Demullier
Gemeenteraadslid

Développement Durable de Berchem ? Mettez le Plan Communal de Développement à l'ordre du jour de l'Agenda 21, M. Riguelle !

DÉFI

Le groupe Défi (ex. FDF) est à l'origine du programme communal de l'Agenda 21 voté le 24 novembre 2011. En avril 2016, la majorité a présenté un rapport sur les mesures prises avec ce plan Agenda 21 en synergie avec le CPAS.

Sil'on peut se réjouir que les piliers «environnemental» (56 actions) et «social» (27 actions) soient à l'origine de beaucoup d'initiatives à succès (Pensons à l'épicerie sociale du CPAS primée au niveau régional), force est de constater que le pilier «économique» (7 actions !) gagne à être plus mobilisé !

Dynamisation des zonings industriels? Coordination emploi et «classes moyennes» pour une vision économique globale? Implication de l'agence régionale pour le commerce ATRIUM? Encouragement du développement des achats de fruits et légumes en circuits courts? Instauration d'un «Marché Bio»? Les concrétisations tardent à éclore.

Alors que les signes de perte de vitalité sautent aux yeux des habitants par le manque d'attractivité commerciale de proximité de la chaussée de Gand et un noyau urbain guère florissant.

Défi a interpellé à maintes reprises la majorité sur la nécessité d'une redynamisation de l'activité commerciale sur la chaussée de Gand. Et plus globalement de l'urgence de réactualiser les

données du Plan Communal de Développement qui remontent au début 2000.

Mais il faut déplorer le manque de bonne gouvernance de la majorité LBR-MR : dans divers projets d'acquisition du centre sportif de la BNB, de réaménagement des places Schweitzer et de l'Eglise, du projet de bibliothèque francophone ou de convention de collaboration avec ATRIUM, le Collège a présenté des «dossiers ficelés» en Conseil communal sans ouvrir de réel débat.

Ce hold-up du débat démocratique devient insupportable face à l'empilement des problèmes de pression démographique et immobilière, d'engorgement de la circulation, de déclin du centre urbain, de crise du boom scolaire et du manque persistant de places en secondaire, du manque d'emplois et de services de proximité.

En septembre 2016, Défi a présenté une motion pour la redynamisation du centre de Berchem avec demande de réactualisation du Plan Communal de Développement : pour établir un Etat des lieux et un diagnostic partagé au Conseil communal. La majorité a rejeté cette motion.

Vous avez dit : «Démocratie locale»?

Monique Dupont et Nicolas Stassen
Conseillers communaux



De quel type d'espaces verts avons-nous envie pour Berchem ?

Tout le monde apprécie vivre dans une commune où les espaces verts sont bien entretenus. Pourtant la gestion des espaces verts (comme toute chose d'ailleurs) change au cours du temps. Ainsi, si le XIXe et XXe siècle ont vu l'exotisme végétal comme une expression de raffinement complet, on réalise à présent qu'il existe une autre façon d'envisager les choses.

Nos espaces verts berchemois sont entretenus suivant le principe des jardins classiques à la française, ce qui nécessite un entretien important et sans fin. Nous pouvons évoquer la taille systématique des arbustes qui induisent une floraison et/ou une fructification quasi nulle. Nous retenons aussi le maintien d'un sol à nu entre les plantes qui nécessite une main d'œuvre importante. Et nous nous questionnons aussi sur les plantations de fleurs annuelles, très jolies mais aussi très coûteuses (achat répété des plantes, arrosages répétés et gourmands en eau).

Un revirement radical de la conception et de la gestion des espaces verts basé sur le respect de la nature permettrait :

- La présence d'espèces végétales indigènes, au développement naturel et opulent, ne demandant que très peu d'entretien et très fleuries.
- Un territoire verdoyant permettant un équilibre écologique accueillant et nourricier pour la petite faune (insectes, oiseaux, petits mammifères)
- Le retour d'espèces animales disparues (papillons, oiseaux, ...)
- Une diminution drastique des frais d'entretien

Cela démontrerait également la volonté de la majorité actuelle de se tourner vers un développement durable de la commune.

Bref, un beau cadeau pour nos enfants et petits-enfants.

Welk groenbeleid willen we voor Berchem?

Iedereen zal het beamen: Berchem heeft mooie bloemen en ja iedereen leeft graag in een gemeente waar de groene ruimte goed is onderhouden. Maar de visie op groenbeleid is inmiddels sterk geëvolueerd en we kunnen ons vragen stellen bij bepaald keuzes:

- het klassiek onderhoud 'à la Française', waarbij de plantengroei wordt beperkt, struiken systematisch worden gesnoeid en geen sprietje onkruid te bespeuren is tussen de verschillende beplantingen, druist in tegen de natuurlijke ontwikkeling en is bijzonder duur in onderhoud;

- systematisch kiezen voor éénjarige planten: moeten jaarlijks heraangekocht worden en vragen heel wat water.

Wij verkiezen een groenbeleid waarbij de natuurlijke biodiversiteit wordt hersteld en dat tevens zal zorgen voor:

- ecologisch evenwicht (voedingsbodem voor insecten en kleine zoogdieren), de terugkeer van bepaalde zeldzaam geworden diersoorten (bijen, vlinders, mussen...)
- een sterke verlaging van de onderhoudskosten.

Depuis plusieurs mois, outre le Berchem News, nous éditons le Berchem Info, notre newsletter électronique.

Vous y trouverez quelques sujets abordés dans notre journal, mais aussi d'autres thèmes plus proches de l'actualité. Pour vous y abonner, allez sur notre site internet berchem.brussels et complétez votre adresse mail au bas de l'écran d'accueil.

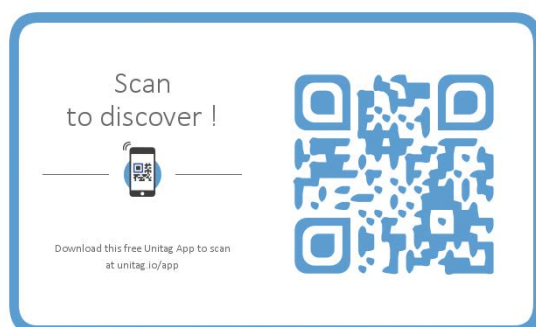
Plus rapide encore, si votre smartphone est équipé d'une application de lecture de QR-codes, le code ci-contre vous donnera accès directement au formulaire d'inscription.

Sinds meerdere maanden publiceren we naast de Berchem News ook de Berchem Info, onze elektronische newsletter.

U vindt er enkele onderwerpen die hier besproken worden, maar ook andere, meer actualiteitsgebonden thema's.

U wenst zich in te schrijven?

Ga dan naar onze website berchem.brussels en geef uw email-adres in het formulier onderaan het onthaalpagina. Of nog gemakkelijker, indien uw smartphone met een app voor het scannen van QR-codes uitgerust is, krijgt u met de code hiernaast een rechtstreekse toegang tot het nodige formulier.



L'EAU DE PLUIE, RESSOURCE ET NON DÉCHET REGENWATER, RIJKDOM EN GEEN AFVAL

DIMANCHE ZONDAG | 26.03.2017

PROMENADE DÉCOUVERTE

Créons de nouveaux cheminements de l'eau dans la ville afin de réinventer un cycle naturel et ainsi :

- diminuer les risques d'inondation
- revaloriser le paysage urbain
- développer la biodiversité

Etablissons un diagnostic de la situation actuelle en commençant par une **promenade découverte**

- 🕒 **Le 26 mars à 14h**
- 📍 **Place de l'Église (Ancienne Église)**
- 👟 **Munissez-vous de bottes !**

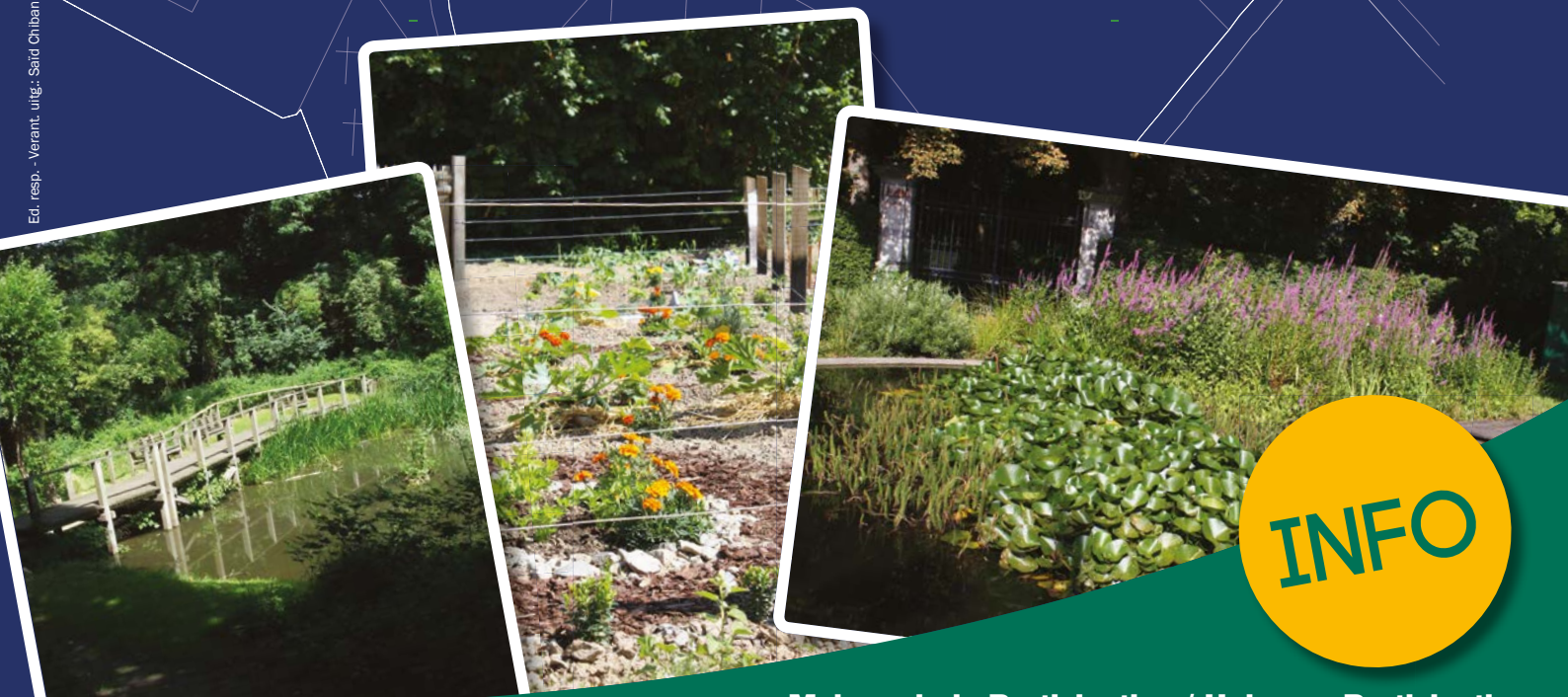
ONTDEKKINGSTOCHT

De bedoeling is om nieuwe waterwegen te creëren in de stad om een natuurlijke cyclus in het hartje van de stad opnieuw op te bouwen:

- het risico op overstromingen verminderen
- het stedelijk landschap opwaarderen
- de biodiversiteit uitbreiden

Laat ons een diagnose stellen over de huidige situatie, beginnende met een **ontdekkingstocht**

- 🕒 **Op 26 maart om 14u**
- 📍 **Kerkplein (Oude Kerk)**
- 👟 **Vergeet uw laarzen niet !**



INFO



Maison de la Participation / Huis van Participatie
Chaussée de Gand 1228 Gentssteenweg • 02/463 03 30 • dgilain@berchem.brussels
Inscription souhaitée – Inschrijving gewenst

1082Berchem • www.berchem.brussels